

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Softa Cloth CHX 2%

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Dezinfekčné utierky na zdravotnícke pomôcky

Utierky na povrchovú dezinfekciu a dekontamináciu zdravotníckych pomôcok

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca

Firma: B. Braun Medical AG
Ulica: Seesatz 17
Miesto: CH-6204 Sempach
Informačné oddelenie: Zentrale
Telefónne číslo: +41 (0) 58 / 258 50 00
E-Mail: info.bbmch@bbraun.com
Zodpovedný za bezpečnostný dátový list: sds@gbk-ingelheim.de

Dodávateľ

Firma: B. Braun Melsungen AG
Ulica: Carl-Braun-Straße 1
Miesto: D-34212 Melsungen
Informačné oddelenie: Zentrale Service-Bereiche / Logistik und Supply Chain
Telefónne číslo: +49 (0) 5661 / 71-4422
E-Mail: logistics.service@bbraun.com

1.4. Núdzové telefónne číslo: INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)
Národné toxikologické informačné centrum (NTIC): +421 2 5477 4166

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečenstva:

Horľavá kvapalina: Flam. Liq. 2

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Eye Irrit. 2

Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia: STOT SE 3

Nebezpečnosť pre vodné prostredie: Aquatic Chronic 3

Upozornenia na nebezpečnosť:

Veľmi horľavá kvapalina a pary.

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

2.2. Prvky označovania

Nebezpečné zložky, ktoré sa musia uvádzať na štítku

Propán-2-ol

Výstražné slovo:

Nebezpečenstvo

Piktogramy:



Výstražné upozornenia

H225

Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H319

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H336

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H412

Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné upozornenia

P210

Uchovávať mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskiev, otvoreného ohňa a iných

	zdrojov zapálenia. Nefajčite.
P280	Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P304+P340	PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
P305+P351+P338	PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P312	Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie je známa.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Chemická charakteristika

Utierky impregnované izopropylalkoholom 70% a chlorhexidín glukonátom 2%

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
67-63-0	Propán-2-ol			50 - 80 %
	200-661-7	603-117-00-0	01-2119457558-25	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			
18472-51-0	Chlórhexidín glukonát			< 2,5 %
	242-354-0		01-2119946568-22	
	Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H318 H400 H410			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Ďalšie inštrukcie

Údaje sa vzťahujú na kvapalnú zložku.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

Pri vdýchnutí

Po vdýchnutí pár alebo produktov rozkladu v prípade nešťastia vyniesť na čistý vzduch.

Pri potiažach privolať lekára.

Pri kontakte s pokožkou

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

Pri kontakte s očami

Okamžite vypláchnuť veľkým množstvom vody, aj pod očnými viečkami.

Pri pretrvávajúcom podráždení očí vyhľadať odborného lekára.

Pri požití

Vypláchnite ústa a potom vypite dostatočné množstvo vody.

Konzultovať s lekárom.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Ošetrujte podľa symptómov.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Pena odolná voči alkoholu, suchý hasiaci prostriedok, kysličník uhličitý (CO₂), vodná sprcha.

Nevhodné hasiace prostriedky

Plný prúd vody.

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiari môže vzniknúť:

oxid uhoľnatý a oxid uhličitý

5.3. Rady pre požiarnikov

Používať ochranný dýchací prístroj nezávislý od ovzdušia.

Ochranné oblečenie.

Ďalšie inštrukcie

Pary sú ťažšie ako vzduch a šíria sa pri podlahe.

Zmes pary a vzduchu je explozívna, aj v prázdnych nevyčistených nádobách.

Ohrozené nádrže chladieť pomocou vodnej sprchy.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Pri tvorbe pár používať ochrannú masku na dýchanie.

Postarať sa o dostatočné vetranie.

Používať osobný ochranný odev.

Nepribližovať k zápalným zdrojom.

Zabrániť kontaktu s pokožkou, očami a odevami.

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Nevpúšťať do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Mechanicky pozbierať a umiestniť do vhodných nádob na likvidáciu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Dodržiavajte bezpečnostné predpisy (pozri oddiel 7 a 8).

Informácie ohľadom likvidácie pozri oddiel 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Pri používaní nejedzte, nepite alebo nefajčite.

Vyhýbajte sa kontaktu s očami.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nepribližovať k zdrojom tepla a k zápalným zdrojom.

Nefajčite.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Chrániť pred priamym slnečným žiarením.

Tesne uzatvorené nádoby skladovať na suchom, chladnom a dobre vetranom mieste.

Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania

Nekompatibilný s:

Kyseliny.

oxidačné prostriedky

Alkalické kovy a kovy alkalických zemín

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov a krmív.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Dezinfekčné utierky na zdravotnícke pomôcky

Utierky na povrchovú dezinfekciu a dekontamináciu zdravotníckych pomôcok

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	NPEL	Pôvod
67-63-0	propán-2-ol (izopropylalkohol)	400 200	1000 500		krátkodobý priemerný	

Biologické medzné hodnoty

Č. CAS	Chemická látka	Zisťovaný faktor Biologický expozičný test	Prípustná hodnota	Vyšetrovaný materiál	Čas odberu vzorky
67-63-0	2-Propanol (OLD)	acetón	50 mg/l	K	b

8.2. Kontroly expozície

Primerané technické zabezpečenie

Postarajte sa o dostatočné vetranie, hlavne v uzatvorených miestnostiach.

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Pri používaní nejest', nepiť a nefajčiť.

Znečistené odevy odstrániť a pred opätovným použitím vyprať.

Nevdychujte pary.

Vyhýbajte sa kontaktu s očami.

Ochrana očí/tváre

Nie je potrebné pri manipulácii v súlade s určením.

Ochrana rúk

Nie je potrebné pri manipulácii v súlade s určením.

Ochrana pokožky

Nie je potrebné pri manipulácii v súlade s určením.

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Za normálnych okolností nie je potrebná žiadna osobná ochrana dýchania.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	Kvapalina na inertnom nosnom materiáli
Farba:	biely
Zápach:	alkoholovitý

Zmena skupenstva

Teplota vzplanutia:	18 °C	DIN 51755
Dolný limit výbušnosti:	2,0 obj. %	
Horný limit výbušnosti:		
Teplota zapálenia:	425 °C	
Tlak pary: (pri 20 °C)	43 hPa	
Hustota (pri 20 °C):	cca 0,85 g/cm ³	
Rozpustnosť vo vode: (pri 20 °C)	miešateľný	

9.2. Iné informácie

Údaje sa vzťahujú na kvapalnú zložku.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Žiaden rozklad pri skladovaní a používaní podľa určenia.

10.2. Chemická stabilita

Stabilný za normálnych podmienok.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Reakcie s oxidačnými prostriedkami.

Reakcia s kyselinami.

Reakcie s alkalickými kovmi.

Reakcie s kovmi alkalických zemín.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Pri zahriatí sa môžu uvoľňovať zápalné pary.

10.5. Nekompatibilné materiály

oxidačné prostriedky

Kyseliny.

Alkalické kovy a kovy alkalických zemín

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Oxid uhoľnatý a oxid uhličitý

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Propán-2-ol

LC50/inhalatívne/potkan: > 20 mg/l/4 h

Žieravosť a dráždivosť

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Dráždenie kože: Neklasifikovaný.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. (Propán-2-ol)

Účinky po opakovanej alebo dlhšiu dobu trvajúcej expozícii

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Ďalšie inštrukcie k skúškam

Zaradenie bolo vykonané podľa výpočtovej metódy Nariadenia (ES) č. 1272/2008.

Skúsenosti z praxe

Iné pozorovania

Pri odbornej manipulácii a pri dodržaní všeobecne platných hygienických predpisov nie sú známe žiadne zdravie škodlivé účinky.

Produkt môže v ojedinelých prípadoch vyvolať prechodné sčervenanie kože.

Opakovaný a trvalý kontakt môže spôsobiť podráždenie pokožky a dermatitídu na základe odmasťujúcich vlastností výrobku.

Môže dráždiť sliznice.

Po požití vo väčšom množstve môže dôjsť k obmedzeniu črevného priechodu.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Propán-2-ol

LC50/Lepomis macrochirus/96 h = 1400 mg/l [ECOTOX]

EC50/Daphnia magna/48 h = 13299 mg/l [IUCLID]

IC50/Desmodesmus subspicatus/72 h > 1000 mg/l [IUCLID]

Chlórhexidínglukonát

EC50/Scenedesmus subspicatus/72 h = 0,011 mg/l

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Propán-2-ol

Ľahko biologicky odbúrateľné.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Propán-2-ol

Produkt má len malý potenciál na bioakumuláciu.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne údaje.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH), Tento produkt neobsahuje žiadne látky PBT.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Ohrozuje vodu.

Všeobecné údaje

Produkt sa nesmie dostať do vodných tokov.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Pri dodržaní miestnych úradných predpisov sa môže spáliť.

Pred likvidáciou je potrebné uprednostniť opätovné zhodnotenie (recykláciu).

Kľúč odpadu produktu

180106

ODPADY ZO ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI, POKIAĽ IDE O ZDRAVIE ĽUDÍ ALEBO ZDRAVIE ZVIERAT, A/ALEBO ZO SÚVISIACEHO VÝSKUMU (OKREM KUCHYNSKÝCH A REŠTAURAČNÝCH ODPADOV, KTORÉ NEVZNIKLI Z PRIAMEJ ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI); Odpady z pôrodníckej starostlivosti, diagnostiky, liečby alebo prevencie chorôb u ľudí; chemikálie pozostávajúce z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky; nebezpečný odpad

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Prázdne nádoby odovzdať miestnemu podniku recyklácie alebo likvidácie odpadov.

Kontaminované obaly je potrebné zodpovedajúco vyprázdniť, potom môžu byť po zodpovedajúcom

vyčistení odovzdané na opätovné použitie.

Obaly, ktoré sa nedajú vyčistiť, je potrebné zlikvidovať tak, ako samotnú látku.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

Iné použiteľné informácie (Pozemná doprava)

Špeciálny predpis 216: Produkt nepodlieha predpisom ADR/RID.

Nármorná preprava (IMDG)

Iné použiteľné informácie (Nármorná preprava)

Špeciálny predpis 216: Produkt nepodlieha predpisom IMDG Code.

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

Iné použiteľné informácie (Vzdušná preprava)

Osobitný predpis A46: Výrobok nepodlieha predpisom IATA-DGR.

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ nie

PROSTREDIE:

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Transport sa uskutočňuje výlučne v schválených a vhodných obaloch.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Regulačné informácie EU

2004/42/ES (VOC):

50 - 80 % (Údaje sa vzťahujú na kvapalnú zložku.)

Národné predpisy

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Pre túto látku nebolo vykonané žiadne posúdenie bezpečnosti látok.

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.

H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Ďalšie informácie

Údaje položiek 4 až 8 a 10 až 12 sa čiastočne nevzťahujú na používanie a riadnu aplikáciu výrobku (viď Informácia o použití/výrobku), ale na uvoľňovanie veľkých množstiev pri nehodách a nepravidelnostiach. Údaje popisujú výlučne bezpečnostné požiadavky výrobku/výrobov a opierajú sa o dnešný stav našich poznatkov.

Špecifikácia dodávky je uvedená v príslušnom produktovom liste.

Údaje nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu/ popísaných produktov v zmysle zákonných predpisov o záruke.

(n.a. - nepoužiteľné, n.b - neuvedené)

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)